

## ISO/IEC JTC 1/SC 2 *N3497*

DOC TYPE: Working Group Document  
TITLE: Comments on N3463: Revised Proposal for encoding Nüshu in the SMP of the UCS  
SOURCE: Script Encoding Initiative at UC Berkeley (Deborah Anderson)  
STATUS: Liaison contribution  
ACTION: For consideration by WG2  
DISTRIBUTION: ISO/IEC JTC1/SC2/WG2  
DATE: 2008-09-01

The latest revision of the proposal of Nüshu, document N3463, has been reviewed by Richard Cook and others affiliated with SEI. The revised version appears to be a solid proposal, much improved over the earlier version, and addresses questions raised in our earlier document, N3433.

This document lists a few outstanding concerns:

1. The naming conventions need to be modified. The current proposal adds an “A,” “B,” “C,” “D,” or “E” to variants that otherwise have the same basic reading. The result is that some names are ambiguous. For example, take the name “YIA”: is this “YIA” or “YI-variantA”? Similarly for “YID”: is this “YID” or “YI-variantD”?

In the very least, the sets should be updated from: SYEA, SYEB, SYEC, SYED  
to: SYE-A or SYE1 or SYE-1.

2. Are there future candidates for encoding? Have Variation Selectors been considered for future problematic cases, e.g. widely divergent "allographs"?

3. As with other proposals, careful evaluation of the proposal with the new font is still needed. SEI will continue to review it and will relay any errors to the author.